

"Η ἐντονή ἑσωτερικότητα τοῦ ἀγγλικοῦ και-
ζίματος κάνει ἐπίσης ἐντύπωσην στὸ δραματικό
τοὺς θίασο ποὺ ἔχει ἐγκατασταθεὶ μόνιμα σ' ἓνα
θέατρο τοῦ Παρισιοῦ καὶ παρουσιάζει στὴν
Γαλλία, ἀγγλικά, τὰ κυριώτερα ἀριστάτερα σύγ-
χονα ἀγγλικά θεατρικά ἔργα. Θά ἔπειτε νά
ἐπεχεινῶ πάρα πολὺ για νά μάναφέρω καὶ νά
ἀναλύσω δὲλτα τοι κομμάτια ποὺ πολλά
ἄλτα αὐτά ἀληθινά ἔχεινδιστά, φανερώνουν
μά πολὺ ἀξιόλογη ἀνθίση τῆς δραματικῆς
παραγωγῆς στὴν Ἀγγλία. Δυστυχός στὴν Ἑλλά-
δα παραμένουν τὰ ἔργα αὐτά ἐντελῶς ἀγνω-
στα. Γιατί; Μοῦ εἶναι ἀδύνατο νά καταλάβω
γιατί οἱ ἀθηναϊκοὶ θίασοι ἐπιμένουν νά σχη-
ματίζουν δὲλτο τοὺς τὸ φερερόδριο μόνο ἀπὸ
γαλλικά κομμάτια, καὶ συγνά ἀπὸ τα χειροτε-
ρα, ἐνώ ὑπαρχει ὄλοκληρη ἡ διεθνῆς παρα-
γωγῆ ποὺ εἰσχωρεῖσε πιά θριαμβευτικά καὶ στὴ
Γαλλία. Θά μιλησω τώρα μόνο γιὰ τὸ White
Cargo (τὸ "Αστροφο Καράβι") τοῦ Gordon ποὺ
εἶναι ίσως ἕπιο τὰ συγκλονιστικότερα δρά-
ματα τῆς σύγχρονης παραγωγῆς. Μὲ μιὰ ἑσω-
τερική ἀνάλυση σφιχτή καὶ ἀπαλλαγμένη ἀπὸ
κάθε στοιχεῖο ρητορικό καὶ περιφορικό μᾶς
δείχνει τὴν ἐλάχιστη αὐτοτέλεια τοῦ ἀνθρώ-
που καὶ τὴ βαριά του ὑποταγῆ στὸ περιβάλ-
λον. Διαδραματίζει τὸ White Cargo, δύος τό-
σα ἀλλά σύγχρονα ἔργα, ἀλλὰ μὲ μιὰ σπάνια
ἴνταση καὶ συγκρατημένη τραγικότητα τὸ

πρόβλημα τῆς προσωπικότητας ποὺ τόσο πο-
λὺ απασχολεῖ τὴν ἐποχὴ μας. Μᾶς ἔσοκελάζει
πόσο λίγο είμαστε κύριοι τῆς προσωπικότη-
τάς μας ποι τὴν διαπλάθουν ἑξωτερικές συν-
θήκες. Εἶμαστε δόγματα τῶν περιστάσεων!

Τὸ "Αστροφο Καράβι" εἶναι τὸ καράβι ποὺ
μεταφέρει ἀπὸ τὸν πολιτισμὸ στὰ βαθὺ τῶν
ἀποικιῶν, διον απλώνεται ἡ ζέστη ἡ ἔνορη καὶ
ἀσφυξτική καὶ ἡ ἐρήμωση, διονς πηγαίνουν
νά ἔργαστοιν ἔξει. Οὐλοὶ πηγαίνουν μὲ τὴ στε-
ρεά απόφαση νά μήτρα ἀλλάξουν καθόλον, νά
κρατήσουν ἀνόργυγχη ἀπὸ κάθε ἐπιροή τοῦ κλί-
ματος τη γαραζηποιστική βρεττανική ὀξει-
πόρεια ποὺ πηγάζει ἀμεσα ἀλτ' ὅλη τὴν ἑσω-
τερική τους ὑποσταση. Στην σιγά δύος καὶ ὅ-
στο καὶ ἀντιδροῦν, ἡ ζέστη εἰσχωρεῖ μέσα
στὸ αἷμα τους, ἡ ζέστη τοὺς καταχτά, τους ἐ-
ζαντελέ δὲν ἔχουν πιά τὴν δύναμη νά περι-
ποιηθοῦν τὴν ἐμφάνιση τους, τὴν παραμελοῦν,
ἀδιαφοροῦν ἀν εἶναι κουρελασμένοι, ἀκόμα
καὶ βρούμικοι, δὲν ξουδεῖσανται, καὶ μαζὶ μὲ
τὸν ἑσωτερικὸ ἑξεντελεῖσμὸ πακεινόνεται καὶ
τὸ ἑσωτερικὸ τους Ἔγο. Μὲ τὴν ἐλπίδα ίσως
νά λησμονήσουν τὸν γύρω τους ἐφιάλτη
τῆς ζέστης καὶ τῆς ἀπομόνωσης ἀφίνονται
ἔρωμασι σὲ πάθη ποὺ περιφρονοῦν. Πίνονται
καθιδίνουνται σὲ ἔρωτες μὲ τις ἡμιάγριες ἐντο-
πιες γυναικες, καὶ φεύγουν, συγνά καὶ χρὶν
νά τελειωσει ὁ χρόνος τῆς ἀποστολῆς τους,
ἄρρωστα, ἔξαντλημένα ωρη στὸ σώμα καὶ
στὴ γυνῇ. Σαναφεύγουν μὲ τὸ "Αστροφο Καράβι"
ποὺ ἔφερε τὸν ἀντικαταστάτη τους καὶ ποὺ
τὸν ἀκούν μὲ κοντρασμένη εἰρωνεία νά διαβε-
βαιώνει ποὺ αὐτὸς δὲν θὰ νικηθεῖ.

Δίγα ἔργα μας ἔχουν δύσει μὲ περισ-
σότερη δύναμη μα καὶ μὲ περισσότερη
θεατρική τέχνη τὸ τραγικὸ δίγος τῆς ἀνάφε-
λης πάλης τοῦ ἀνθρώπου ἐνάντια στὸ περι-
βάλλον.